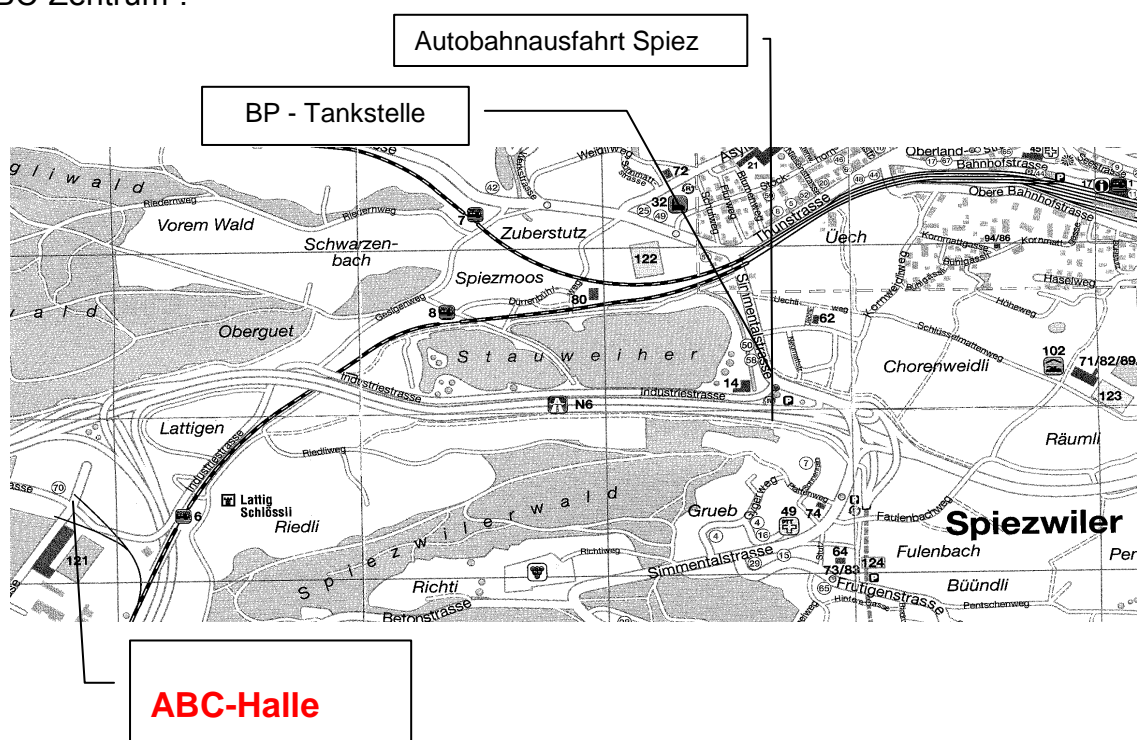


Anreise mit dem Auto / Arrivée par la voiture

Autobahn N6 – Ausfahrt Spiez, Richtung Spiez-Faulensee – nach ca.150m bei der BP Tankstelle links abbiegen – dem Wegweiser "ABC-Zentrum" folgen.

Autoroute A6 – sortie Spiez en direction Spiez-Faulensee – après environ 150 m à l' hauteur de la station de service BP vous tournez à gauche – suivez la signalisation „ABC-Zentrum“ .



Anreise mit der Bahn / arrivée par le train

Mit Schnellzug nach Spiez, anschliessend mit dem Regionalzug Spiez-Zweisimmen bis Haltestelle « Lattigen ». Beim Kontolleur „Halt auf Verlangen“ melden. Fussmarsch in die MZH AC-Halle ca. 3. Minuten (siehe Plan « ABC-Halle »)

Avec le train interrégional jusqu' à Spiez, ensuite avec le train régional Spiez – Zweisimmen jusqu' à l'arrêt « Lattigen ». Il faut demander l'halte chez le controlleur. Marche à pied d' environ 3 minutes jusqu' à la salle de sport (voir plan ABC-Halle)